

# JVC

WIRELESS HEADPHONES  
FUNKKOPFHÖRER  
CASQUE SANS FIL  
AURICULARES INALÁMBRICOS

CUFFIE SENZA FILI  
DRAADLOZE HOOFDTELEFOON  
TRÄDLÖSA HÖRLURAR  
SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE

## HA-FX39BT

QUICK GUIDE  
KURZANLEITUNG  
GUIDE RAPIDE  
GUÍA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA  
SNELLE GIDS  
SNABBGUIDE  
SKRÓCONY PRZEWODNIK

Download the full user manual.  
Laden Sie die vollständige Benutzeranleitung herunter.  
Téléchargez le manuel d'utilisation complet.  
Descargue el manual de usuario completo.  
Scaricare il manuale d'uso completo.  
Download de volledige handleiding.  
Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen.  
Pobierz pełną instrukcję obsługi.  
Transferir o manual do utilizador completo.  
Stáhnout celý návod k použití.  
Stiahnuť celý návod na použitie.  
Töltse le a teljes használati útmutatót.

Изгледете цялото ръководство на потребителя.  
Descărcați versiunea completă a manualul utilizatorului.  
Preuzmite puni korisnički priručnik.  
Prezsite popolna navodila za uporabo.  
Atsisiyskite visą naudotojo vadovą.  
Laadige alla täielik kasutusjuhend.  
Lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatas pilno versiju.  
Download hele brugervejledningen.  
Lataa koko käyttöohje.  
Κάντε λήψη του πλήρους εγχειριδίου χρήστη.  
Nízzel il-manwal tal-utent shiħ.



[http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual\\_e/index.asp?model=HA-FX39BT](http://www32.jvckenwood.com/jvc/manual_e/index.asp?model=HA-FX39BT)



JD\*\*\*\*-E00A

### Français

#### PRÉCAUTIONS

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.
- Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, eau ni objet métallique ne pénètre à l'intérieur du casque.
- Pour votre sécurité...
  - Arrêtez d'utiliser le casque si vous avez une sensation désagréable ou si vous ressentez des démangeaisons. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.
  - Si une oreillette ou une autre pièce du casque d'écoute est coincé dans votre oreille, faites attention de ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour retirer la pièce. L'oreille peut être endommagée si une personne non professionnelle essaie de retirer la pièce.
  - Rangez les oreillettes dans un endroit sûr et hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque possible d'accident et en particulier qu'ils soient avalés.

#### Précautions d'utilisation

- Assurez de fermer le couvercle de la prise de charge pendant l'utilisation.

### Italiano

#### ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

- Non smontare o modificare le cuffie.
- Impedire la penetrazione di liquidi, sostanze infiammabili o corpi metallici nella cuffia.
- Per la propria sicurezza...
  - Se le cuffie provocano fastidio o irritazione alla pelle o alle orecchie si raccomanda di cessarne l'uso. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.
  - Se gli auricolari o altre parti delle cuffie rimangono conficcate nelle orecchie si deve innanzi tutto evitare di spingerle ulteriormente nel padiglione auricolare e rivolgersi quindi a un medico per ottenerne la rimozione. Qualsiasi tentativo di rimozione fatto da persone non qualificate potrebbe causare il danneggiamento dell'udito.
  - Gli auricolari devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti ancora.

#### Precauzioni per l'uso

- Durante l'uso chiudere il coperchio della presa di ricarica.

### English

#### CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.

- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit.

#### For your safety...

- Stop using the headphones if they are causing great discomfort or irritation on the skin and the ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece. Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.

#### Precautions for use

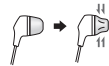
\* Be sure to close the charging terminal cover during use.  
\* The small size memory foam ear pieces are attached when purchased. You may not enjoy the bass sound fully if the ear pieces do not fit your ears. To enjoy better sound while reducing sound leakage, choose the other pair of ear pieces (medium-size) and adjust their positions to fit them to your ears.

#### Inserting the headphones

Squeeze the ear piece and insert it into your ear, hold the headphone in place until the ear piece expands for a more secure comfortable fit.

\*When squeezing the pieces, be careful not to damage them.

\*The ear pieces may remain shrunk depending on the way they were mounted. Press the ear pieces softly to return them to their original shape.



### Deutsch

#### VORSICHT

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen.

#### Für Ihre Sicherheit...

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er ein unangenehmes Gefühl oder Reizungen auf der Haut und an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Falls das Ohrstück oder andere Teile des Kopfhörers im Ohr steckenbleiben, achten Sie darauf, solche Teile nicht noch tiefer in den Ohrkanal zu drücken und suchen ärztliche Hilfe zum Entfernen des Teils auf. Wenn Laien versuchen, solch ein feststehendes Teil zu entfernen, können Verletzungen am Ohr verursacht werden.
- Lagern Sie die Ohrstücke an sicheren Orten, wo sie Kindern nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.

#### Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung

- Achten Sie darauf, die Abdeckung des Ladenschlusses bei der Verwendung zu schließen.

### Svenska

#### OBSERVERA

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.

- Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
- Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i hörlurarna.

#### Av säkerhetsskäl...

- Sluta använda hörlurarna, om de ger upphov till stort obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en läkman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas.
- Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risken för att de sväljs eller andra olyckshändelser.

#### Försiktighetsåtgärd vid användning

- Se till att stänga luckan för laddningsanslutning vid användning.

### Specifications English

#### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH v3.0 Class 2	Max. communication distance	Approx. 10 m (33 ft)
Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequency range	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Power supply/General

Power supply	Internal rechargeable lithium battery
Frequency response	** Hz - ** *** Hz
Battery life	Approx. * hrs (Depends on usage conditions.)
Charging time	Approx. * hrs
Usage temperature range	5 °C (41 °F) to 40 °C (104 °F)
Mass	** g (* ** oz) (including internal rechargeable battery)
Accessories	Charging cable / ear pieces

Designs and specifications are subject to change without notice.

EUT has the power settings by the software as follows;

Power: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Version: \*\*

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth Inc, and any use of such marks by JVCNENWOOD Corporation (JVC) is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Technische Daten Deutsch

#### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH Ver. 3.0 Klasse 2	Max. Kommunikationsabstand	Ca. 10 m
Profile	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Frequenzbereich	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Stromversorgung/Allgemein

Stromversorgung	Interner Lithiumakku
Frequenzgang	** Hz - ** *** Hz
Batterielebensdauer	Ca. * Std. (Hängt von den Verwendungsbedingungen ab.)
Ladezeit	Ca. * Std.
Verwendungstemperaturbereich	5 °C bis 40 °C
Gewicht	** g (einschließlich interner Akku)
Zubehör	Ladekabel / Ohrstücke

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

EUT hat die folgenden über Software eingestellten Stärkeneinstellungen;

Strom: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Version: \*\*

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCNENWOOD Corporation (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

### Spécifications Français

#### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 Classe 2	Distance de communication maximum	Approx. 10 m
Profiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Plage de fréquence	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Alimentation/Général

Alimentation	Pile au lithium interne rechargeable
Réponse en fréquence	** Hz - ** *** Hz
Autonomie de la pile	Environ * heures (Dépend des conditions d'utilisation.)
Durée de charge	Environ * heures
Plage de température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Masse	** g (y compris la pile interne rechargeable)
Accessoires	Câble de charge / Oreillettes

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

EUT a les paramètres d'alimentation définis par le logiciel comme suit;

Alimentation: 0x\*\*

Logiciel: RF Control Kit, Version: \*\*

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCNENWOOD Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

### Especificaciones Español

#### BLUETOOTH

Estándar	BLUETOOTH Ver. 3.0 Clase 2	Distancia máxima de comunicación	Aprox. 10 m
Perfiles	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codecs	SBC
Gama de frecuencias	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Fuente de alimentación/General

Alimentación	Batería interna de litio recargable
Respuesta de frecuencia	** Hz - ** *** Hz
Autonomía de la batería	Aprox. * horas (Depende de las condiciones de uso.)
Tiempo de carga	Aprox. * horas
Rango de temperaturas de funcionamiento	5 °C a 40 °C
Peso	** g (incluyendo la batería interna recargable)
Accesorios	Cable de carga / almohadillas

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

El EUT dispone de ajustes de potencia por software, como sigue;

Potencia: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Versión: \*\*

La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCNENWOOD Corporation (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

### Dati tecnici Italiano

#### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver.3.0 Categoria 2	Portata massima di comunicazione	Circa. 10 m
Profili	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Codec	SBC
Gamma di frequenze	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Alimentazione / Dati generali

Alimentazione	Batteria al litio interna ricaricabile
Risposta in frequenza	Da ** a ** *** Hz
Autonomia della batteria	Circa * ore (Dipende dalle condizioni d'uso.)
Tempo di ricarica	Circa * ore
Gamma di temperature d'uso	Da 5 °C a 40 °C
Peso	** g (compresa la batteria interna ricaricabile)
Accessori	Cavo di ricarica / inserti auricolari

Aspetto e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

La tecnologia EUT prevede le seguenti impostazioni energetiche con attuazione software;

Alimentazione: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Versione: \*\*

Il termine Bluetooth® e i logo Bluetooth sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCNENWOOD Corporation (JVC). Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

### Technische gegevens Nederlands

#### BLUETOOTH

Standaard	BLUETOOTH versie 3.0 Klasse 2	Max. communicatie-afstand	Bij benadering 10 m
Profielen	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Coderingen	SBC
Frequentiebereik	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Stroomtoevoer/Algemeen

Stroomtoevoer	Interne oplaadbare lithiumbatterij
Frequentierespons	** Hz - ** *** Hz
Gebruikstijd batterij	Ongeveer * uur (Afhankelijk van gebruiksomstandigheden.)
Oplaadtijd	Ongeveer * uur
Temperatuurbereik voor gebruik	5 °C tot 40 °C
Gewicht	** g (inclusief interne oplaadbare batterij)
Accessoires	Oplaadkabel / oordopjes

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

EUT heeft als volgt de vermogeninstellingen van de software;

Stroom: 0x\*\*

Software: RF Control Kit, Versie: \*\*

Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCNENWOOD Corporation (JVC) gebruikt deze onder licentie. Overige handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaren.

### Spécifikationer Svenska

#### BLUETOOTH

Standard	BLUETOOTH ver. 3.0 klass 2	Max. kommunikationsavstånd	Ca. 10 m
Profiler	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodekar	SBC
Frekvensomfång	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Strömförsörjning/Allmänt

Strömförsörjning	Internt laddningsbart litiumbatteri
Frekvensomfång	** Hz - ** *** Hz
Batterilivslängd	Ca * tim. (Beror på användningsförhållanden.)
Laddningstid	Ca. * tim.
Tillåten drifttemperatur	5 °C till 40 °C
Vikt	** g (inkl. internt laddningsbart batteri)
Tillbehör	Laddningskabel / öronsnäckor

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

EUT anger effektinställningarna av programvaran enligt följande;

Effekt: 0x\*\*

Programvara: RF Control Kit, Version: \*\*

Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCNENWOOD Corporation (JVC) sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

### Specyfikacje Polski

#### BLUETOOTH

Standard	Wersja BLUETOOTH 3.0 Klasa 2	Maks. odległość komunikacji	Okolo 10 m
Profile	A2DP/AVRCP/HSP/HFP	Kodeki	SBC
Zakres częstotliwości	2.402 GHz - 2.480 GHz		

#### Zasilanie/Ogólne

Zasilanie	Wewnętrzny akumulator litowy
Charakterystyka częstotliwościowa	** Hz - ** *** Hz
Czas pracy akumulatora	Ok. * godz. (Zależy od warunków użytkowania.)
Czas ładowania	Ok. * godz.
Zakres temperatury użytkowania	5 °C do 40 °C
Waga	** g (z wewnętrznym akumulatorem)
Akcesoria	Kabel do ładowania / nakładki

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

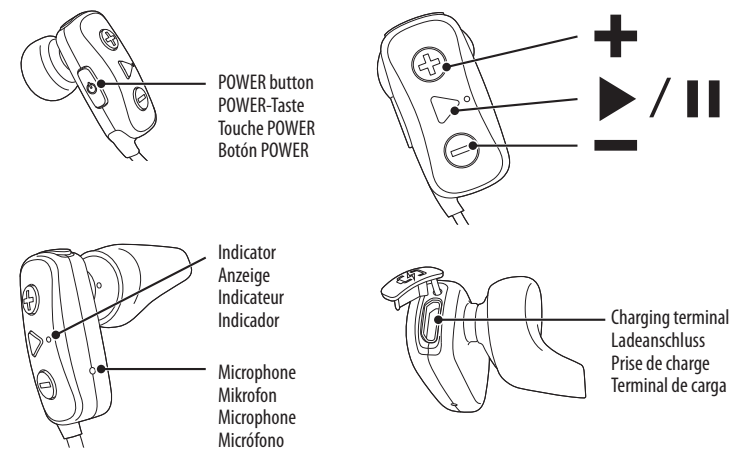
EUT posiada wymienione poniżej programowe ustawienia mocy;

Zasilanie: 0x\*\*

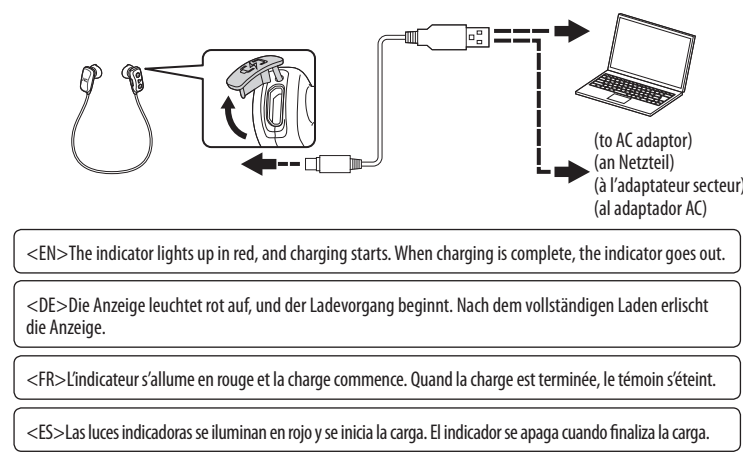
Oprogramowanie: RF Control Kit, Wersja: \*\*

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., wszelkie użycie tych znaków przez JVCNENWOOD Corporation (JVC) jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

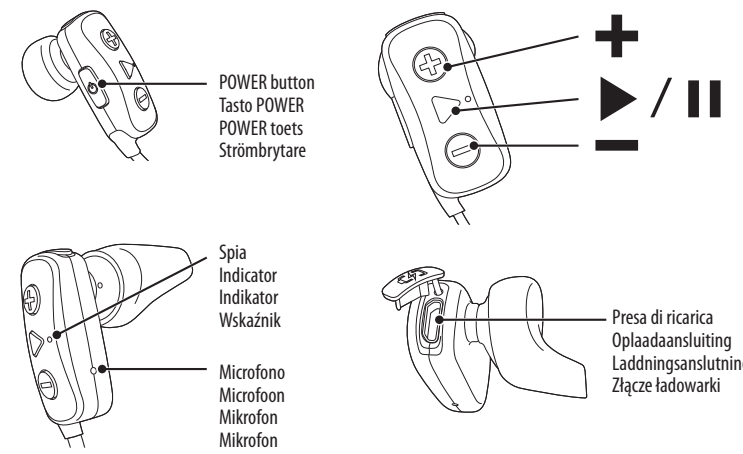
English Deutsch PARTS (right side) / TEILE (rechte Seite) / PIÈCES (côté droit) / PIEZAS (lado derecho)



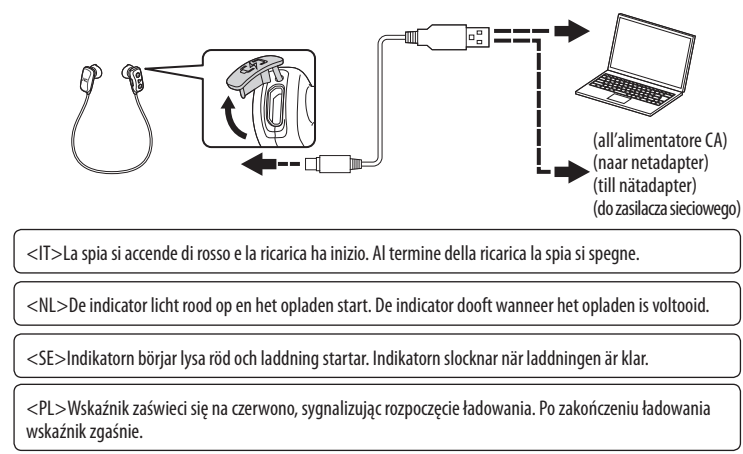
Français Español CHARGING / LÄDT AUF / CHARGE / CARGA



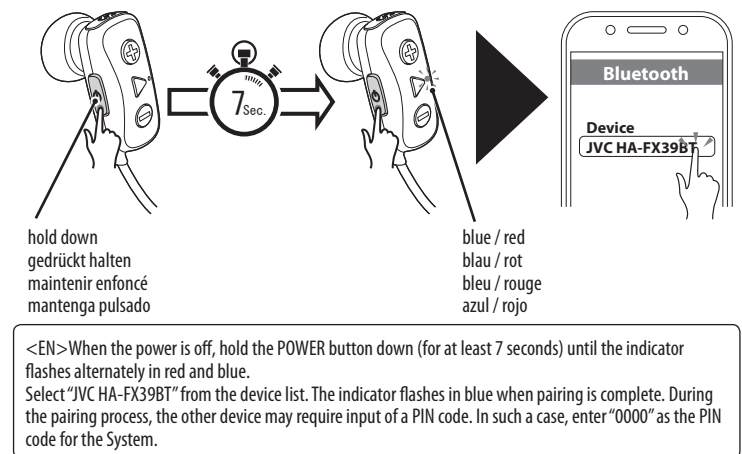
Italiano Nederlands PARTI (lato destro) / ONDERDELEN (rechterkant) / DELAR (höger sida) / CZĘŚCI (prawa strona)



Svenska Polski RICARICA / OPLADEN / LADDNING / ŁADOWANIE



CONNECTING / VERBINDEN / CONNEXION / CONEXIÓN

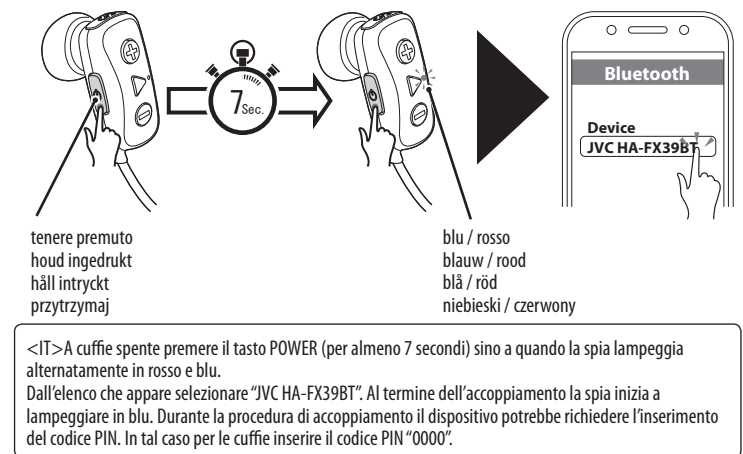


<DE>In ausgeschaltetem Zustand halten Sie die POWER-Taste gedrückt (mindestens 7 Sekunden), bis die Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt. Wählen Sie "JVC HA-FX39BT" aus der Liste der Geräte. Die Anzeige blinkt in Blau, wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist. Während des Pairing-Vorgangs kann das andere Geräte die Eingabe eines PIN-Codes erfordern. In einem solchen Fall geben Sie "0000" als PIN-Code für das System ein.

<FR>Quand l'alimentation est coupée, maintenez enfoncée la touche POWER (pendant au moins 7 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur clignote alternativement en rouge et bleu. Sélectionnez "JVC HA-FX39BT" dans la liste des périphériques. L'indicateur clignote en bleu quand le pairing est terminé. Pendant le processus de pairing, l'autre périphérique peut nécessiter la saisie d'un code PIN. Dans ce cas, saisissez "0000" comme code PIN pour le système.

<ES>Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón POWER (durante al menos 7 segundos) hasta que el indicador parpadee alternativamente en rojo y azul. Seleccione "JVC HA-FX39BT" en la lista de dispositivos. El indicador parpadea en azul cuando se haya completado el emparejamiento. Durante el proceso de emparejamiento, es posible que el otro dispositivo le solicite un código PIN. En tal caso, introduzca "0000" como código PIN para el sistema.

CONNESSIONE / VERBINDEN / ANSLUTNING / PODŁĄCZANIE



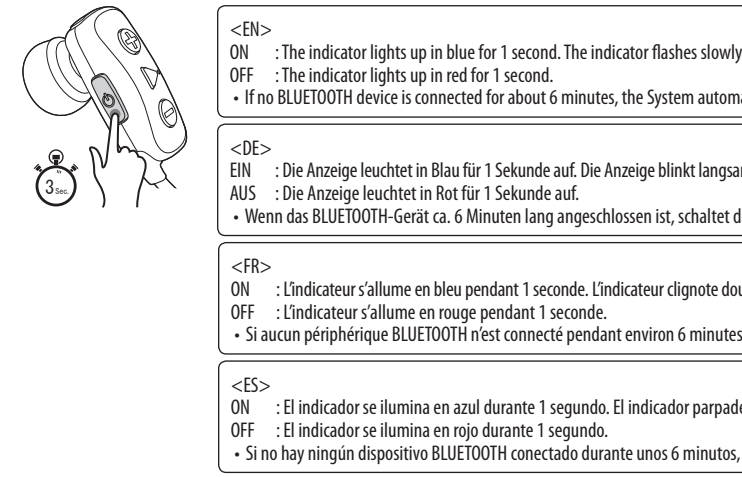
<NL>Houd de POWER toets ingedrukt (ten minste 7 seconden) terwijl de stroom is uitgeschakeld totdat de indicator afwisselend rood en blauw knippert. Kies "JVC HA-FX39BT" uit de lijst met apparaten. De indicator knippert blauw wanneer het koppelen is voltooid. Bij het koppelen eist het andere apparaat mogelijk een PIN-code. Voer in dat geval "0000" als PIN-code voor het systeem in.

<SE>Tryck in strömbrytaren (i minst 7 sekunder) medan strömmen är avslagen, så att indikatorn blinkar växelvis röd och blå. Välj "JVC HA-FX39BT" på enhetslistan. Indikatorn blinkar blå när parningen är klar. Under pågående parning kan det hända att den andra enheten kräver inmatning av en PIN-kod. Ange i så fall "0000" som PIN-kod för högtalaren.

<IT>A cuffie spente premere il tasto POWER (per almeno 7 secondi) sino a quando la spia lampeggia alternatamente in rosso e blu. Dall'elenco che appare selezionare "JVC HA-FX39BT". Al termine dell'accoppiamento la spia inizia a lampeggiare in blu. Durante la procedura di accoppiamento il dispositivo potrebbe richiedere l'inserimento del codice PIN. In tal caso per le cuffie inserire il codice PIN "0000".

<PL>Gdy zasilanie będzie wyłączone, przytrzymaj przycisk POWER (co najmniej 7 sekund) do momentu gdy wskaźnik zacznie migać na przemian na czerwono i na niebiesko. Wybierz „JVC HA-FX39BT” z listy urządzeń. Po zakończeniu parowania wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W trakcie parowania drugie urządzenie może wymagać podania kodu PIN. W takim przypadku wpisz „0000” jako kod PIN słuchawek.

ON and OFF / EIN und AUS / ON et OFF / ON y OFF



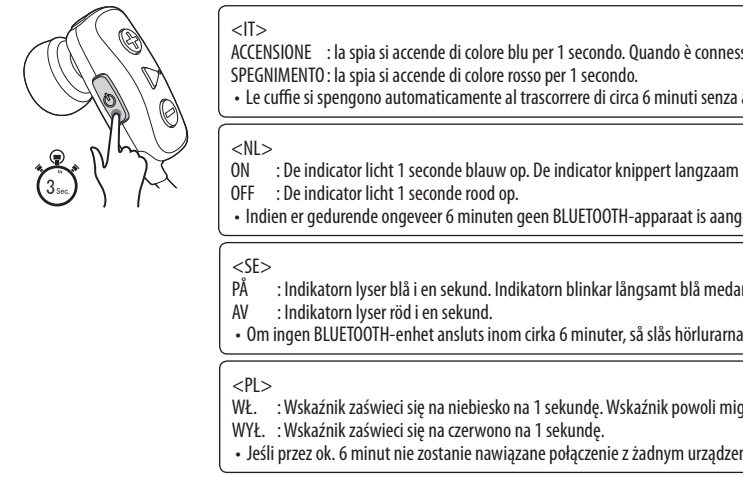
<EN>  
ON : The indicator lights up in blue for 1 second. The indicator flashes slowly in blue when the unit is connected, and flashes slowly in red when the unit is not connected.  
OFF : The indicator lights up in red for 1 second.  
• If no BLUETOOTH device is connected for about 6 minutes, the System automatically turns itself off.

<DE>  
EIN : Die Anzeige leuchtet in Blau für 1 Sekunde auf. Die Anzeige blinkt langsam in Blau, wenn die Einheit angeschlossen ist, und blinkt langsam in Rot, wenn die Einheit nicht angeschlossen ist.  
AUS : Die Anzeige leuchtet in Rot für 1 Sekunde auf.  
• Wenn das BLUETOOTH-Gerät ca. 6 Minuten lang angeschlossen ist, schaltet das System automatisch aus.

<FR>  
ON : L'indicateur s'allume en bleu pendant 1 seconde. L'indicateur clignote doucement en bleu quand l'appareil est connecté, et clignote doucement en rouge quand l'appareil n'est pas connecté.  
OFF : L'indicateur s'allume en rouge pendant 1 seconde.  
• Si aucun périphérique BLUETOOTH n'est connecté pendant environ 6 minutes, le système se met automatiquement hors tension.

<ES>  
ON : El indicador se ilumina en azul durante 1 segundo. El indicador parpadea lentamente en azul cuando la unidad está conectada y parpadea lentamente en rojo cuando no está conectada.  
OFF : El indicador se ilumina en rojo durante 1 segundo.  
• Si no hay ningún dispositivo BLUETOOTH conectado durante unos 6 minutos, el sistema se apaga automáticamente.

Accensione e spegnimento / ON en OFF / PÅ och AV / WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE



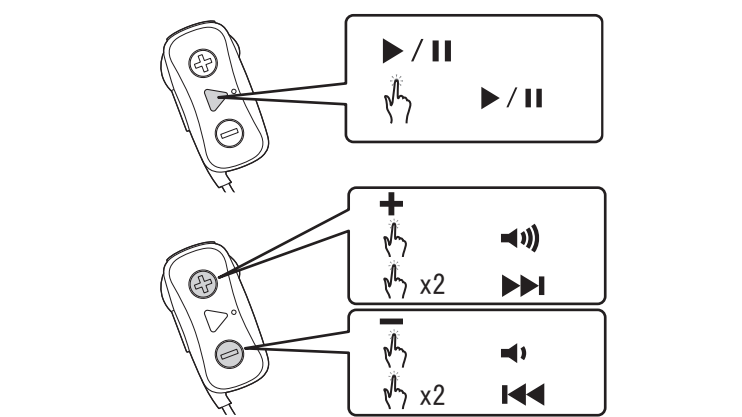
<IT>  
ACCENSIONE : la spia si accende di colore blu per 1 secondo. Quando è connessa a un apparecchio lampeggia lentamente in blu e quando non è connessa lampeggia lentamente in rosso.  
SPEGNIMENTO : la spia si accende di colore rosso per 1 secondo.  
• Le cuffie si spengono automaticamente al trascorrere di circa 6 minuti senza alcun dispositivo BLUETOOTH connesso.

<NL>  
ON : De indicator licht 1 seconde blauw op. De indicator knippert langzaam blauw wanneer het toestel is verbonden en knippert langzaam rood wanneer het toestel niet is verbonden.  
OFF : De indicator licht 1 seconde rood op.  
• Indien er gedurende ongeveer 6 minuten geen BLUETOOTH-apparaat is aangesloten, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld.

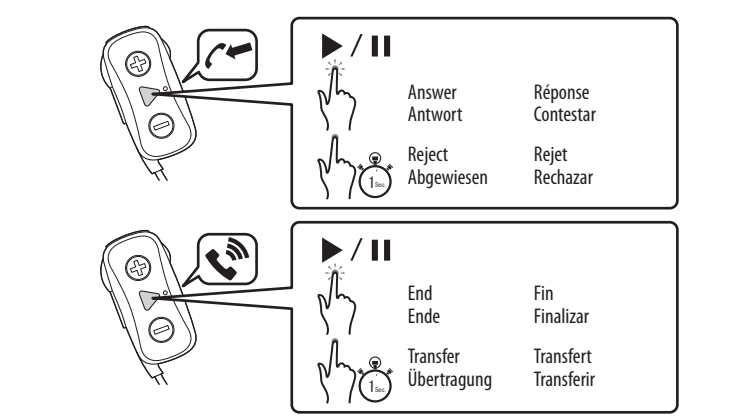
<SE>  
PÅ : Indikatorn lyser blå i en sekund. Indikatorn blinkar långsamt blå medan hörlurarna är anslutna och långsamt röd medan hörlurarna inte är anslutna.  
AV : Indikatorn lyser röd i en sekund.  
• Om ingen BLUETOOTH-enhet ansluts inom cirka 6 minuter, så slås hörlurarna av automatiskt.

<PL>  
WŁ. : Wskaźnik zaświeci się na niebiesko na 1 sekundę. Wskaźnik powoli miga na niebiesko, gdy urządzenie jest połączone, a także miga powoli na czerwono, gdy urządzenie nie jest połączone.  
WYŁ. : Wskaźnik zaświeci się na czerwono na 1 sekundę.  
• Jeśli przez ok. 6 minut nie zostanie nawiązane połączenie z żadnym urządzeniem BLUETOOTH, słuchawki automatycznie się wyłączą.

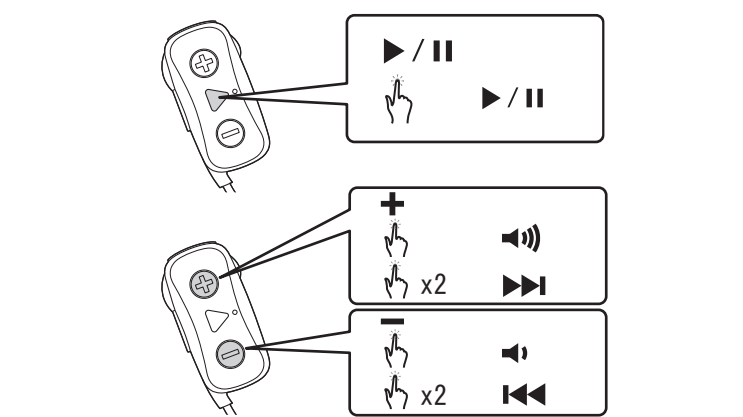
MUSIC / MUSIK / MUSIQUE / MÚSICA



PHONE / KOPFHÖRER / TÉLÉPHONE / TELÉFONO



MUSICA / MUZIK / MUSIK / MUZYKA



CELLULARE / TELEFOON / TELEFON / TELEFON

